

Germany-Cologne: Radio, television, communication, telecommunication and related equipment
OJ S 57/2015 21/03/2015

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Westdeutscher Rundfunk Köln (WDR), Anstalt des öffentlichen Rechts

Postal address: Zentraler Einkauf, Appellhofplatz 1

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

For the attention of: Frau Anja Horn

E-mail: zentraler.einkauf-440@wdr.de

Telephone: +49 2212203559

Fax: +49 2212205870

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.wdr.de>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Other: Medien

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Multiplexsystem für die DVB-T2 Testausstrahlung des WDR.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

NUTS code DEA Nordrhein-Westfalen

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Bei dem zu vergebenden Auftrag handelt es sich um den Aufbau der Multiplexerzeugung inklusive Managementsystem für die im August 2015 beginnende DVB-T2 Testausstrahlung des WDR sowie die Konfiguration der umfangreichen Testszenarien. Höchste Priorität haben die Tests der aus DVB-T bekannten Regionalschaltungen zur Ausstrahlung von WDR-Regionalprogrammen in unterschiedlichen, komplexen Verfahren. Neben Geräten für die Zuführung von HD-Services beinhaltet dieser Aufbau einen Multiplexer und H.265-Encoder, die in der Betriebsart Statistischer Multiplex arbeiten, sowie ein DVB-T2 Gateway.

II.1.6. CPV code(s)

32000000 Radio, television, communication, telecommunication and related equipment

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Mit der Abgabe des Angebotes hat der Bieter zu erklären,

— dass der in das Berufs- oder Handelsregister eingetragen ist.

— dass gemäß § 6 EG Abs. 6 VOL/A bzw. § 6 Abs. 5 VOL/A über sein Vermögen weder ein

Insolvenzverfahren noch ein vergleichbares gesetzliches Verfahren eröffnet, die Eröffnung beantragt oder dieser Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist,
— dass sich sein Unternehmen nicht in Liquidation befindet,
— dass er nachweislich keine schwere Verfehlung begangen hat, die seine Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt,
— dass er die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung und zur Berufsgenossenschaft ordnungsgemäß erfüllt hat,
— dass ihm keine strafrechtlichen Verurteilungen seiner verantwortlichen Mitarbeiter wegen eines der in § 6 EG Abs. 4 VOL/A aufgezählten Tatbestände bekannt sind,
— dass er im Vergabeverfahren keine vorsätzlich unzutreffenden Erklärungen in Bezug auf seine Eignung abgegeben hat,
— dass gegen den Bieter keine Eintragung im Gewerbezentralregister bzw. bei ausländischen Bietern in ihrem Mitgliedstaat geführten vergleichbaren Register vorliegt.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1) Mit der Abgabe des Angebotes hat der Bieter den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz aus Leistungen anzugeben, die mit der zu vergebenden Gesamtleistung oder Teilen dieser Leistung vergleichbar sind, jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (Geschäftsjahre 2012, 2013, 2014 bzw., sofern die Umsätze für das Jahr 2014 noch nicht bilanziert wurden, für die Geschäftsjahre 2011, 2012, 2013).

2) Erklärung, dass der Bieter eine ausreichende Betriebshaftpflichtversicherung mit den folgenden Mindest-Deckungssummen hat:

Personenschäden 2 000 000 EUR,

Sachschäden 1 000 000 EUR,

allgemeine Vermögensschäden 100 000 EUR.

Weiter ist zu erklären, dass die v. g. Mindest-Deckungssummen mit jeweils mindestens einer zweifachen Maximierung pro Versicherungsjahr zur Verfügung stehen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1) Angaben über die Unternehmensstruktur/Betriebsstätte des Bieters. Dies umfasst mindestens:

— Anschrift;

— Organisationsstruktur;

— Umfang der Dienstleistungspalette;

— Anzahl der Mitarbeiter/innen;

— Anzahl der Mitarbeiter/innen der Betriebsstätte, welche die Leistung ausführt.

2) Angabe mindestens einer vergleichbaren Referenz aus den letzten 4 Jahren zu Projekten /Aufträgen. Das Referenzprojekt/der Referenzauftrag muss den Aufbau eines DVB-Multiplexsystems im deutschsprachigen Raum mit Regionalschaltungen auf Basis von dynamischer PMT und Splicing/Grooming beinhalten.

An die Vergleichbarkeit werden folgende Kriterien gestellt:

— Angabe der Anzahl durch dynamische PMT und Splicing/Grooming regionalisierten Services;

— Angabe der Anzahl der aufgebauten Multiplexsysteme mit einem Statistischen Multiplex.

Die Darstellung der Referenzen muss die folgenden Angaben enthalten:

— Name und Anschrift des Auftraggebers;

— Auftragswert/Umsatz in TEUR;

— Kurzbeschreibung des Referenzprojektes/-auftrages (inkl. der Nennung wesentlicher

Nachunternehmer mit prozentualer Angabe von Eigenanteil/Nachunternehmereinsatz);
— Angabe eines Ansprechpartners des Referenzkunden mit Telefonnummer.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZE-440-01/15

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 21.4.2015

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

5.5.2015 - 15:30

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 30.6.2015

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Rheinland – Spruchkörper Köln

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 2211473116

Fax: +49 2211472889

Internet address: <http://www.bezreg-koeln.nrw.de>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Der WDR weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsverfahren nur zulässig ist, soweit:

1. der Antragsteller den Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem WDR unverzüglich gerügt hat,
 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem WDR gerügt werden,
 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem WDR gerügt werden,
 4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des WDR, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird.
- Weitere Einzelheiten können § 107 GWB entnommen werden.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: S. Ziffer I.1)

VI.5. Date of dispatch of this notice

18.3.2015